

รายงานสรุป

โครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรด้านนิติบัญญัติและด้านต่างประเทศ
ในบริบทประชาคมอาเซียน พ.ศ.๒๕๖๒

กิจกรรมการประชุม เจรจา และหารือในการแลกเปลี่ยนข้อมูล
ด้านนิติบัญญัติระหว่างสำนักงานเลขาธิการรัฐสภาของรัฐสมาชิกอาเซียน

ณ สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม
ระหว่างวันที่ ๒๒ – ๒๓ กรกฎาคม ๒๕๖๒



รายงานสรุป
โครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรด้านนิติบัญญัติและด้านต่างประเทศ
ในบริบทประชาคมอาเซียน พ.ศ.๒๕๖๒
กิจกรรมการประชุม เจริญ และหารือในการแลกเปลี่ยนข้อมูล
ด้านนิติบัญญัติระหว่างสำนักงานเลขาธิการรัฐสภาของรัฐสมาชิกอาเซียน
ณ สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม
ระหว่างวันที่ ๒๒ - ๒๓ กรกฎาคม ๒๕๖๒

วันจันทร์ที่ ๒๒ กรกฎาคม ๒๕๖๒

เวลา ๑๒.๐๐ - ๑๔.๓๐ นาฬิกา

คณะเข้าเยี่ยมคารวะ นายธานี แสงรัตน์ เอกอัครราชทูตไทย ณ กรุงฮานอย ที่ทำเนียบเอกอัครราชทูตไทย ณ กรุงฮานอย เลขที่ 23b ถนน Le Hong Phong, Ba Dinh, Ha Noi เพื่อหารือวัตถุประสงค์การเดินทาง และหารือภาพรวมเกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศไทยและสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม



นายคุณวุฒิ ตันตระกูล รองเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร นำคณะผู้แทนจากสำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎรและสำนักงานเลขาธิการวุฒิสภา เข้าเยี่ยมคารวะเอกอัครราชทูตไทย ณ กรุงฮานอยเพื่อหารือวัตถุประสงค์การเดินทาง และหารือภาพรวมเกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศไทยและสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม ณ สถานเอกอัครราชทูตไทย กรุงฮานอย

นายคุณวุฒิ ตันตระกูล รองเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร หัวหน้าคณะเดินทาง ได้นำคณะข้าราชการสำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎรและสำนักงานเลขาธิการวุฒิสภา จำนวน ๔ คน เดินทางเข้าเยี่ยมคารวะนายธานี แสงรัตน์ เอกอัครราชทูตไทย ณ กรุงฮานอย ในการนี้เอกอัครราชทูตฯ ได้กล่าวต้อนรับคณะข้าราชการ จากนั้นได้เริ่มสนทนาหารือแลกเปลี่ยนข้อราชการ ดังนี้

รัฐสภาไทยได้ริเริ่มจัดทำระบบเชื่อมโยงข้อมูลกฎหมายในสมัยที่เป็นสภานิติบัญญัติแห่งชาติ โดยมี นายสุรชัย เลี้ยงบุญเลิศชัย อธิการบดีประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่หนึ่ง เป็นประธาน ในขณะนี้ ในส่วนของหน่วยงานภายในประเทศ รัฐสภาไทยได้ดำเนินการเชื่อมโยงข้อมูลกฎหมายระหว่าง ๔ หน่วยงาน ได้แก่ สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร สำนักงานเลขาธิการวุฒิสภา สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา และสำนักงานเลขาธิการคณะรัฐมนตรี นอกจากนี้ ในส่วนของภูมิภาคอาเซียน รัฐสภาไทยมีความพยายามเป็นอย่างยิ่งที่จะประชาสัมพันธ์และเจรจาเพื่อเชื่อมโยงข้อมูลด้านกฎหมายกับประเทศสมาชิกอาเซียน อย่างไรก็ตาม ปัญหาที่พบส่วนใหญ่ คือ กฎหมายหลายฉบับมิได้มีการจัดทำคำแปลเป็นภาษาอังกฤษ ในอนาคตหากมีการแปลเป็นภาษาอังกฤษมากขึ้น จะเป็นประโยชน์แก่รัฐสภาของทุกประเทศในอาเซียน



นายธานี แสงรัตน์ เอกอัครราชทูตไทย ณ กรุงฮานอย ให้ข้อคิดเห็นว่าทุกประเทศในอาเซียน ควรใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาราชการ เนื่องจากภาษาอังกฤษเป็นภาษาสากลของโลก เมื่อมีการออกกฎหมายฉบับใดฉบับหนึ่งแล้ว ควรจะดำเนินการแปลให้เรียบร้อยโดยหน่วยงานที่เกี่ยวข้องกับกฎหมายฉบับนั้นเป็นผู้แปล หรือดำเนินการจัดจ้างบริษัทแปลจากภายนอกที่น่าเชื่อถือได้ ซึ่งจะก่อให้เกิดประโยชน์อย่างยิ่งต่อการศึกษาและเปรียบเทียบกฎหมายระหว่างประเทศ โดยเป็นที่น่าสังเกตว่าแม้ว่าจะเป็นกฎหมายลักษณะเดียวกัน แต่วิธีคิดและมุมมองของแต่ละประเทศอาจไม่เหมือนกัน โดยเฉพาะกฎหมายที่

เกี่ยวข้องกับด้านต่างประเทศ เช่น กฎหมายนิรโทษกรรม และกฎหมายเกี่ยวกับสถานะของผู้ลี้ภัย ในกรณีนี้ จะเห็นได้ว่ามีหลายครั้งที่ประเทศไทยนำกฎหมายระหว่างประเทศโดยเฉพาะกฎหมายจากตะวันตกมาตีความและปรับใช้เพื่อออกกฎหมายภายในประเทศ ซึ่งส่งผลให้เกิดข้อเสียเปรียบ เนื่องด้วยมีข้อกำหนดและเงื่อนไขบางประการซึ่งไทยไม่ประสงค์ที่จะรับมาปรับใช้

รองเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร กล่าวเสริมว่าหลักการสำคัญคือข้อตกลงทุกประเภทต้องขับเคลื่อนโดยกฎหมายทั้งหมด มิฉะนั้นจะไม่มีผลเป็นข้อผูกพัน

เอกอัครราชทูตไทย ณ กรุงฮานอย ให้ทรศนะเกี่ยวกับการออกกฎหมายของเวียดนามว่า เวียดนามปกครองด้วยพรรคการเมืองใหญ่เพียงพรรคเดียว หากเลขาธิการพรรคการเมืองมีคำสั่งให้ออกกฎหมายฉบับใดฉบับหนึ่ง นายกรัฐมนตรีต้องน้อมรับคำสั่งเพื่อดำเนินการให้ออกกฎหมายฉบับนั้นให้ได้โดยไม่ใช้เวลาานานนัก เมื่อเทียบกับประเทศไทยแล้ว ในการออกกฎหมายแต่ละฉบับอาจต้องใช้ระยะเวลาที่ยาวนานกว่า

รองเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร ตั้งข้อสังเกตเกี่ยวกับการแสดงออกทางการเมืองของเวียดนามว่า เมื่อปี พ.ศ. ๒๕๖๑ ที่ผ่านมา เกิดการชุมนุมประท้วงขึ้นที่เวียดนาม โดยมีสาเหตุมาจากความไม่พอใจต่อร่างกฎหมายเขตเศรษฐกิจพิเศษที่ก่อความหวั่นเกรงว่านักลงทุนชาวต่างชาติ โดยเฉพาะชาวจีนจะเข้ามายึดครองที่ดินในพื้นที่ การชุมนุมประท้วงในลักษณะนี้ซึ่งเกิดขึ้นไม่มากครั้งนักในประเทศที่ปกครองโดยพรรคคอมมิวนิสต์พรรคเดียว

เอกอัครราชทูตไทย ณ กรุงฮานอย กล่าวเสริมว่าประเด็นที่สร้างความไม่พอใจคือการอนุญาตให้นักลงทุนชาวต่างชาติสามารถเช่าที่ดินในระยะยาวได้ถึง 99 ปี เพื่อส่งเสริมให้พื้นที่เป้าหมายเหล่านี้มีการเติบโตทางเศรษฐกิจมากขึ้น อย่างไรก็ตาม การชุมนุมประท้วงดังกล่าวยังไม่ถือว่าเป็นประชาชนชาวเวียดนามมีเสรีภาพในการแสดงออกทางการเมืองเพิ่มมากขึ้น ดังเห็นได้จากแม้ว่าจะมีการประท้วง และสื่อก็ไม่ได้ปิดกั้นการเผยแพร่ข่าวสารเกี่ยวกับเรื่องดังกล่าว เช่น การไลฟ์สดผ่านช่องทางเฟสบุค ซึ่งรัฐบาลก็ไม่ได้ต่อต้านโดยการปิดเฟสบุคห้ามเผยแพร่แต่อย่างใด แต่ในที่สุดรัฐบาลยังสามารถใช้อำนาจในการควบคุมสถานการณ์ได้ดีทีเดียว

เมื่อเสร็จสิ้นการสนทนา **เอกอัครราชทูตไทย ณ กรุงฮานอย** ให้เกียรติเป็นเจ้าภาพเลี้ยงอาหารกลางวันแก่คณะ และรองเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร ในฐานะหัวหน้าคณะเดินทาง ได้กล่าวขอบคุณพร้อมทั้งมอบของที่ระลึกแก่เอกอัครราชทูตไทย ณ กรุงฮานอย และเจ้าหน้าที่สถานทูตฯ



วันอังคารที่ ๒๓ กรกฎาคม ๒๕๖๒

เวลา ๐๙.๐๐ นาฬิกา

คณะเข้าเยี่ยมคารวะนายฝ่าม ดิ่ง ตว๋าน (Pham Dinh Toan) รองเลขาธิการสภาแห่งชาติเวียดนาม ณ ห้องฮวามาย (Hoa Mai) อาคารสภาแห่งชาติเวียดนาม และร่วมประชุมหารือกับตัวแทนผู้บริหารกรมต่างๆ



นายคุณวุฒิ ตันตระกุล รองเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร และคณะข้าราชการจากสำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร และสำนักงานเลขาธิการวุฒิสภา เข้าเยี่ยมคารวะนายฝ่าม ดิ่ง ตว๋าน (Pham Dinh Toan) รองเลขาธิการสภาแห่งชาติเวียดนาม และร่วมประชุมหารือกับผู้บริหารกรมกฎหมาย กรมกิจการทั่วไป กรมบริหารจัดการฝ่ายบุคคล กรมสารสนเทศ ฝ่ายหอสมุดของสภา นิตยสารการวิจัยด้านนิติบัญญัติ และกรมการต่างประเทศ โดยมีนายธานี แสงรัตน์ เอกอัครราชทูตไทย ณ กรุงฮานอย เข้าร่วมประชุมเจรจา หารือด้วย

คณะผู้แทนของสำนักงานเลขาธิการสภาแห่งชาติเวียดนาม ประกอบด้วย

1. Hon. Mr. PHAM DINH TOÀN

2. Mrs. TRINH GIANG HUONG

3. Mrs. TRINH GIANG HUONG

Vice-Chairman Of The Office Of National Assembly.

Director General of the Organization and Personnel

Director General of the Law Department

4. Mr. HOANG MNH HIỆU	Director General of the Information Department
5. Mrs. NGUYEN TUONG VAN	Director General of the Foreign Affairs Department
6. Mr. TRINH NGOC CUONG	Deputy Director of the National Assembly's Library
7. Mr. NGUYỄN HOÀNG THANH	Acting Deputy Editor in Chief Legislative research magazine

โดยทั้งสองฝ่ายได้มีการหารือกันสรุปประเด็นได้ดังนี้

๑. การเป็นประธาน AIPA

ฝ่ายเวียดนามรู้สึกยินดีที่ได้ต้อนรับคณะเดินทางฯ จากประเทศไทย และขอแสดงความยินดีกับประเทศไทยที่ดำรงตำแหน่งประธาน ASEAN และยิ่งไปกว่านั้น จะได้ดำรงตำแหน่งประธานการประชุม AIPA ปลายเดือนสิงหาคม ๒๕๖๒ นี้ด้วย หวังเป็นอย่างยิ่งว่าไทยจะแบ่งปันประสบการณ์กับเวียดนาม เพื่อให้การจัดการประชุม AIPA ประสบความสำเร็จ และในการประชุม AIPA ที่กำลังจะถึงนี้ เวียดนามจะส่งคณะเดินทางมายังประเทศไทยมากกว่า ๕๐ คน ประกอบด้วย สมาชิกสภาแห่งชาติเวียดนามประมาณ ๒๐ - ๒๕ คน ส่วนจำนวนคณะเดินทางที่เหลือจะเป็นเจ้าหน้าที่จากสภาเวียดนามเพื่อไปศึกษาดูงานการปฏิบัติงานด้านการเป็นเจ้าภาพของไทยในส่วนต่างๆ เพื่อจะได้นำมาปรับใช้ในการเป็นเจ้าภาพการประชุม AIPA ของเวียดนามในปี ๒๕๖๓ ต่อไป

๒. การแลกเปลี่ยนการเยือน

ไทยและเวียดนามได้ดำเนินการแลกเปลี่ยนการเยือนร่วมกันหลายครั้งเพื่อกระชับความสัมพันธ์และเสริมสร้างความร่วมมือให้แข็งแกร่งยิ่งขึ้น เช่น การเยี่ยมเยือนของเลขาธิการใหญ่ของพรรคคอมมิวนิสต์เวียดนามซึ่งก่อให้เกิดการพัฒนาความสัมพันธ์หลายด้าน ไม่ว่าจะเป็นด้านการเมือง เศรษฐกิจ การลงทุน ตลอดจนความสัมพันธ์ทางรัฐสภา ดังจะเห็นได้จากสภาชุดที่ ๑๓ ซึ่งเป็นรัฐสภาเวียดนามชุดที่ผ่านมาได้เดินทางเยือนรัฐสภาไทย นอกจากนั้น เมื่อต้นปี ๒๕๖๒ สภาแห่งชาติเวียดนามได้มีโอกาสดำเนินการต้อนรับคณะผู้แทนจากสภานิติบัญญัติแห่งชาติของไทย นำโดยนายสุรชัย เลี้ยงบุญเลิศชัย รองประธานสภานิติบัญญัติ คนที่หนึ่ง และเป็นประธานของกลุ่มมิตรภาพสมาชิกรัฐสภาไทย-เวียดนาม และหวังเป็นอย่างยิ่งว่าในอนาคตไทยและเวียดนามจะเสริมสร้างความร่วมมือและแลกเปลี่ยนกันทั้งประสบการณ์ด้านงานในวงงานรัฐสภา ตลอดจนฐานข้อมูลด้านกฎหมาย และความร่วมมือด้านห้องสมุด เป็นต้น

๓. ฐานข้อมูลด้านนิติบัญญัติ

รัฐสภาไทยได้มีการดำเนินการจัดทำโครงการเชื่อมโยงข้อมูลด้านกฎหมายระหว่างรัฐสภาและฝ่ายบริหาร ซึ่งคาดว่าจะดำเนินการเสร็จสมบูรณ์ในไม่ช้า การเชื่อมโยงข้อมูลด้านกฎหมายถือว่าเป็นเรื่องที่สำคัญ ทางรัฐสภาไทยโดยนายสุรชัย เลี้ยงบุญเลิศชัย สมาชิกวุฒิสภา เมื่อครั้งยังดำรงตำแหน่งรองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่หนึ่ง ได้พยายามทำความร่วมมือกับประเทศในกลุ่มอาเซียนทุกประเทศ ที่จะพยายามเชื่อมโยงข้อมูลด้านกฎหมายเข้าด้วยกัน อันจะเป็นประโยชน์ต่อรัฐบาลและประชาชนของทุกประเทศ จะเห็นได้ว่าหากเรามีระบบเชื่อมโยงข้อมูลด้านกฎหมายที่สมบูรณ์ ก็จะสามารถเป็นฐานข้อมูลแก่สมาชิกรัฐสภาของไทยและเวียดนามในการตัดสินใจสำหรับการออกกฎหมายได้เป็นอย่างดี

นอกจากนี้ ปัจจุบันการจะออกกฎหมายของประเทศไทยตามรัฐธรรมนูญฉบับใหม่ ต้องมีกระบวนการรับฟังความเห็นของผู้มีส่วนเกี่ยวข้องและประชาชน ด้วยเหตุนี้ ข้อมูลทั้งหมดในการเชื่อมโยงด้านกฎหมาย ไม่ว่าจะมาจากภายในประเทศหรือต่างประเทศล้วนเป็นข้อมูลสำคัญที่สมาชิกรัฐสภาผู้แทนราษฎรที่จะออกกฎหมายจะต้อง

ทราบ ซึ่งสำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎรและสำนักงานเลขาธิการวุฒิสภาที่รับรองการทำงานของสมาชิกฯ ได้จัดเจ้าหน้าที่ในหลายส่วนเพื่อเตรียมการให้ข้อมูลแก่สมาชิกฯ เพื่อประกอบการตัดสินใจในการออกกฎหมาย ดังจะเห็นได้ว่าเมื่อสมาชิกฯ มีความประสงค์จะออกกฎหมาย ท่านจะมาขอใช้บริการจากเจ้าหน้าที่ของสภา เพื่อให้การยกร่างกฎหมายและการตรวจสอบรูปแบบของกฎหมายให้ถูกต้องก่อนนำเสนอเข้าสู่สภา เพราะฉะนั้นเจ้าหน้าที่ต้องมีความรู้ นอกจากรู้กฎหมายในประเทศแล้ว ยังต้องรู้กฎหมายระหว่างประเทศ โดยเฉพาะในอาเซียน ซึ่งฐานข้อมูลนี้จะเป็นประโยชน์ในการเป็นแหล่งข้อมูลในการให้บริการแก่สมาชิกฯ ด้วย

ในส่วนของวุฒิสภาไทยก็ได้มีการจัดทำเว็บไซต์ <http://asean-law.senate.go.th> ซึ่งรวบรวมข้อมูลกฎหมายต่างๆ ของประเทศสมาชิกอาเซียน ๑๐ ประเทศ ในกรณีที่สภาแห่งชาติเวียดนามมีกฎหมายใดที่ได้ดำเนินการแปลเป็นภาษาอังกฤษแล้ว สามารถส่งข้อมูลมาให้ทางรัฐสภาไทยได้ที่ asean-law@senate.go.th ซึ่งทางรัฐสภาไทยจะนำไปเผยแพร่บนเว็บไซต์ดังกล่าวต่อไป

สภาแห่งชาติเวียดนามรู้สึกสนใจฐานข้อมูลด้านกฎหมายของไทย และมีความเห็นว่ากลุ่มประเทศในภูมิภาคอาเซียนจะได้นำไปปรับใช้ในการเปรียบเทียบและออกกฎหมายให้สอดคล้องกัน อย่างไรก็ตาม ในขณะนี้เวียดนามยังมีข้อจำกัดที่ว่ากฎหมายหลายฉบับยังไม่ได้จัดแปลเป็นภาษาอังกฤษ และมีความเห็นว่ากว่าจะดำเนินการแปลได้สำเร็จ ไทยและเวียดนามควรจะหารือและทำงานร่วมกันหลายๆ ครั้งเพื่อหาแนวทางที่ดีที่สุดเพื่อแก้ไขประเด็นนี้ อย่างไรก็ตาม เวียดนามก็มีฐานข้อมูลด้านกฎหมายของกระทรวงยุติธรรม แต่มีส่วนน้อยที่ได้แปลเป็นภาษาอังกฤษ

๔. กระบวนการด้านนิติบัญญัติเปรียบเทียบไทย-เวียดนาม

ระบบกฎหมายของประเทศไทย โดยเฉพาะการออกกฎหมายนั้น การที่จะออกกฎหมายได้สักฉบับหนึ่งจะต้องผ่านกระบวนการและขั้นตอนหลายอย่าง จากนั้นจึงผ่านกระบวนการของรัฐสภา เป็นที่น่าสังเกตว่าการเสนอกฎหมายตามรัฐธรรมนูญฉบับใหม่ของไทย สามารถดำเนินการได้ ๓ ช่องทาง ได้แก่ ๑) รัฐบาล ๒) สมาชิกสภาผู้แทนราษฎร และ ๓) ประชาชน ซึ่งรัฐธรรมนูญได้กำหนดไว้ว่าประชาชนเข้าชื่อร่วมกันไม่น้อยกว่า ๑๐,๐๐๐ คน สามารถเสนอกฎหมายได้

รัฐธรรมนูญฉบับปัจจุบันของไทย เน้นการมีส่วนร่วมของประชาชนในการออกกฎหมาย เมื่อมีร่างกฎหมายเสนอเข้าสู่สภาแล้ว สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎรจะต้องทำการเปิดรับฟังความคิดเห็นของประชาชน แล้วจึงนำความคิดเห็นที่ได้จากประชาชนมาเป็นส่วนหนึ่งในการพิจารณากฎหมายด้วย การเปิดเผยแก่ประชาชนในขั้นตอนนี้จะนำลงในระบบสารสนเทศ หรือดำเนินการให้ความรู้แก่ประชาชนไปก่อนเพื่อที่ประชาชนจะได้แสดงความคิดเห็นได้อย่างถูกต้อง เมื่อกฎหมายเข้าสู่การพิจารณาของรัฐสภา ตามรัฐธรรมนูญนั้นการพิจารณาของสภาจะต้องเป็นการประชุมโดยเปิดเผยโดยการถ่ายทอดสดทั้งทางโทรทัศน์ วิทยุ และระบบสารสนเทศเพื่อให้ประชาชนได้ติดตามลำดับต่อไปเป็นการพิจารณาในชั้นคณะกรรมการกฤษฎีกา หากกฎหมายใดมีเนื้อหาสาระเกี่ยวกับเด็ก สตรี เยาวชน ผู้สูงอายุ หรือคนพิการ จะต้องมิตัวแทนขององค์กรเอกชนที่มีหน้าที่เกี่ยวกับด้านต่างๆ เข้าร่วมการพิจารณากฎหมายเหล่านั้นด้วย

ในทุกขั้นตอนของการพิจารณาหรือลงมติจะต้องเปิดเผยต่อประชาชนว่าสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรคนใดทำการลงมติไปอย่างไร เพื่อให้ประชาชนที่ได้เลือกสมาชิกฯ เหล่านั้นมาแล้วได้ตรวจสอบด้วยว่าได้ทำตามที่สัญญาไว้ก่อนหน้านี้หรือไม่ หากในการพิจารณาขั้นกรรมาธิการมีการเพิ่มเติมเนื้อหากฎหมายบางส่วนซึ่งยังไม่เคยผ่านการรับฟังความคิดเห็นจากประชาชนมาก่อน ต้องเปิดให้มีการรับฟังความคิดเห็นของประชาชนในประเด็นที่เพิ่มเติมเข้ามาด้วย หลังจากผ่านการพิจารณาจากสภาผู้แทนราษฎรแล้ว ให้ส่งเรื่องไปยังวุฒิสภาต่อไปซึ่งมีกระบวนการคล้ายกัน

หลังจากกฎหมายได้ผ่านการพิจารณาจากทั้งสองสภาแล้ว จะมีกระบวนการติดตามประเมินผลว่ากฎหมายที่ได้ ออกไปแล้วได้นำไปใช้ตรงตามเจตนารมณ์ของรัฐสภาในการออกกฎหมายหรือไม่ ซึ่งเป็นหน้าที่ของสำนักงานเลขา ของทั้งสองสภา และหน่วยงานของรัฐที่นำกฎหมายไปใช้ซึ่งจะต้องประเมินผลและนำกลับมารายงานต่อสภาด้วย

เนื่องจากรัฐสภามีหน้าที่ควบคุมการบริหารราชการแผ่นดิน หากรัฐบาลนำกฎหมายไปใช้แล้วดำเนินการ ไม่ถูกต้อง สภาผู้แทนราษฎรอาจเรียกให้รัฐบาลมาชี้แจงตอบกระทู้ถาม หรืออาจลงมติไม่ไว้วางใจรัฐบาลในกรณี ที่ใช้มาตรการขั้นรุนแรง เนื่องจากก่อนที่รัฐบาลจะเข้าสู่การบริหารราชการแผ่นดิน รัฐบาลต้องแถลงนโยบายต่อ รัฐสภา ซึ่งถือว่าเป็นข้อสัญญาของรัฐบาลกับรัฐสภาว่ารัฐบาลจะปฏิบัติตามนโยบายเหล่านี้ ดังจะเห็นได้ว่ารัฐบาล จะสามารถดำรงอยู่ต่อไปได้จะต้องอาศัยความไว้วางใจจากรัฐสภา

ในส่วนของการออกกฎหมายของเวียดนาม ร้อยละ ๘๐ ของกฎหมายมีที่มาจากรัฐบาล ส่วนร้อยละ ๑๐ เป็นกฎหมายที่ออกโดยรัฐสภา ศาลสูงสุด และอัยการสูงสุด แม้ว่าประชาชนชาวเวียดนามจะไม่มีหน้าที่ยกร่าง กฎหมายโดยตรง แต่เวียดนามยังมีกลุ่มทางสังคมต่างๆ ซึ่งจะรวบรวมข้อเสนอแนะของประชาชน จากนั้นจึงเสนอ ต่อรัฐสภา

ขั้นตอนในการออกกฎหมายประกอบด้วย ๒ ขั้นตอน ได้แก่ ๑) เมื่อมีนโยบายใหม่ออกมาซึ่งเห็นว่าควร จะปรับปรุงแก้ไขหรือแก้ไข กระทรวงหรือทบวง กรมต่างๆ ของเวียดนามก็จะยื่นเรื่องดังกล่าวต่อรัฐสภา จากนั้น รัฐสภาจะยื่นต่อรัฐบาลอีกที โดยทั่วไปก่อนวันที่ ๑ มีนาคม ของทุกปี ทางรัฐบาลเวียดนาม และสำนักงานต่างๆ ที่ มีหน้าที่ในการออกกฎหมายนั้นจะต้องยื่นเรื่องของปีถัดไปต่อทางรัฐสภา เมื่อได้รับหนังสือเกี่ยวกับการแก้ไขของตัว บทกฎหมายต่างๆ คณะกรรมการต่างๆ ของทางรัฐสภาเวียดนามทั้งหมด ๑๐ คณะ เช่น คณะกรรมการด้านนิติ บัญญัติ คณะกรรมการด้านชาติพันธุ์ จะได้พิจารณาเรื่องทั้งหมดก่อนยื่นเสนอต่อรัฐสภา

หลังจากที่รัฐสภาเวียดนามได้พิจารณาแล้ว จึงส่งเรื่องต่อไปยังรัฐบาลและสำนักงานที่มีหน้าที่ออก กฎหมายนั้นๆ จากนั้น สำนักงานเหล่านี้ก็จะแก้ไขกฎหมายตามนโยบายที่ได้ออกมาใหม่นี้เพื่อจะได้ยกร่างตัวบท กฎหมายตามนโยบายให้สอดคล้องกัน หลังจากแก้ไขร่างกฎหมายเสร็จสิ้นไปแล้ว เอกสารเหล่านี้ทั้งหมดจะถูก ส่งกลับไปไปยังรัฐสภาซึ่งจะมอบหมายให้คณะกรรมการ ๑๐ คณะนี้ได้ตรวจสอบก่อนยื่นเสนอต่อการประชุมรัฐสภา อีกทีหนึ่ง

ดังจะสังเกตได้ว่ากระบวนการในการออกกฎหมายค่อนข้างจะยุ่งยากซับซ้อน เนื่องจากใน ๑ ปี มีการ ประชุมเพียง ๒ สมัย สมัยละ ๑ เดือนโดยประมาณ ดังนั้น รัฐสภาต้องทำงานให้รัดกุมและรอบครอบ ถึงแม้จะมี เพียงสภาเดียว แต่การพิจารณาร่างกฎหมายต้องดำเนินการให้เป็นไปอย่างเคร่งครัดเพื่อให้กฎหมายที่มีความ สมบูรณ์และเกิดประโยชน์แก่ประชาชนที่สุด

นอกจากนั้น รัฐสภาเวียดนามมีคณะกรรมการประจำรัฐสภาซึ่งมีหน้าที่สำคัญยิ่งในการออกกฎหมาย โดยพิจารณาและวินิจฉัยข้อเสนอแนะของสมาชิกรัฐสภาทุกท่านเพื่อรวบรวมและอภิปรายกฎหมายต่างๆ

ในส่วนของสำนักงานเลขาธิการรัฐสภา มีหน้าที่ให้คำปรึกษาและตรวจสอบด้านการพิจารณากฎหมายแก่ สมาชิกฯ

อนึ่ง เวียดนามยังประสบปัญหาการขาดประสิทธิภาพในกระบวนการเผยแพร่กฎหมายให้แก่ประชาชน และการรวบรวมความเห็นของประชาชน ซึ่งอาจต้องศึกษาแนวปฏิบัติจากประเทศอื่นๆ เช่น ประเทศไทย เพื่อนำมาปรับปรุงและพัฒนาต่อไป

๕. ด้านธุรกิจและการลงทุน

ในส่วนของสถานเอกอัครราชทูตไทย ณ กรุงฮานอย ได้พยายามติดตามการทำงานของรัฐบาลเวียดนาม โดยตลอดเกี่ยวกับการออกกฎหมายและการร่างกฎหมายสำคัญของเวียดนาม ประเทศเวียดนามเป็นฐานการลงทุนสำคัญที่สุดของไทยในต่างประเทศ ภาคเอกชนไทยลงทุนในเวียดนามเป็นจำนวนมากถึง ๑๐ กว่าพันล้าน USD ซึ่งไทยรู้สึกภาคภูมิใจที่มีส่วนรวมในการพัฒนาเศรษฐกิจของเวียดนาม

ในการนี้ กฎหมายที่ไทยติดตามเกี่ยวกับการทำธุรกิจของเวียดนาม คือ กฎหมายเกี่ยวกับกรรมสิทธิ์ในที่ดิน สิทธิประโยชน์ของนักลงทุนซึ่งลงทุนในเวียดนาม ซึ่งสิทธิของประชาชนที่ภาคธุรกิจของไทยก็ต้องดูแลให้ดี เช่นเดียวกัน เนื่องจากไทยเป็นประเทศคู่ค้าอันดับ ๑ ของเวียดนามในอาเซียน โดยปี ๒๕๖๒ นี้ มูลค่าการค้าระหว่างไทยและเวียดนามสูงถึงหนึ่งหมื่นแปดพันล้าน USD และคาดว่าในปี ๒๕๖๒ จะสูงถึงสองหมื่นล้านเหรียญ USD

นอกจากนี้ ไทยอาจต้องเรียนรู้เกี่ยวกับการเจรจาที่สำเร็จของเวียดนามด้านเขตการค้าเสรีเวียดนามกับยุโรปและ CPTPP ซึ่งจะเป็นประโยชน์ด้านเศรษฐกิจของไทยต่อไป

เวียดนามให้ความเห็นต่อประเด็นนี้ว่าการลงนามในสัญญา FTA เป็นผลมาจากการเจรจาที่ต่อเนื่องยาวนาน โดยเฉพาะกับ EU และกลุ่มประเทศเอเชียแปซิฟิก เช่น CPTPP ทั้งนี้ เนื่องจากได้ลงนามในสัญญาดังกล่าวแล้ว และรัฐบาลเวียดนามได้ให้ความเห็นชอบเรียบร้อยแล้ว ส่งผลให้ต้องปรับแก้ไขกฎหมายให้สอดคล้องกับข้อตกลงต่างๆ ของ CPTPP เช่น กฎหมายด้านทรัพย์สินทางปัญญา ธุรกิจด้านการประกัน และการค้าต่างๆ

อย่างไรก็ตาม ในส่วนของการทำ FTA กับ EU รัฐบาลเวียดนามยังไม่ให้ความเห็นชอบเนื่องจากต้องรอการประชุมครั้งต่อไป จึงจะพิจารณาตัดสินได้ว่าจะมีมติเห็นชอบหรือไม่เห็นชอบ

อนึ่ง ไทยและเวียดนาม ได้ลงนามในสัญญาร่วมกันหลายฉบับ เวียดนามมีข้อเสนอว่าไทยและเวียดนามควรจะต้องจัดตั้งคณะกรรมการเพื่อจะได้ตรวจสอบความเป็นไปได้ของสัญญาเหล่านี้ อีกทั้งไทยและเวียดนามควรจะมีการแลกเปลี่ยนผู้เชี่ยวชาญด้านต่างๆ เพื่อสนับสนุนประสิทธิภาพในการทำงานร่วมกันในด้านเหล่านี้ ซึ่งถือว่าเป็นฐานที่ส่งผลให้ความร่วมมือระหว่างไทยและเวียดนามประสบความสำเร็จยิ่งขึ้น

กระบวนการเจรจาและการลงนามในสัญญาเขตการค้าเสรีระหว่างเวียดนามกับประเทศต่างๆ

๑) การลงนามในสัญญาเวียดนามกับกลุ่มประเทศเอเชียแปซิฟิก CP TPP ได้มีผลบังคับใช้ตั้งแต่ต้นปี ๒๕๖๒ โดยสัญญาฉบับนี้เมื่อก่อนมีสมาชิก ๑๒ ประเทศ แต่ต่อมามีสหรัฐอเมริกา โดยประธานาธิบดีโดนัลด์ ทรัมป์ ขอลงนาม จึงเหลือสมาชิก ๑๑ ประเทศ ซึ่งใน ๑๑ ประเทศที่เหลือนั้น เวียดนามเป็นประเทศหนึ่งที่สนใจและพยายามสนับสนุนให้การลงนามในสัญญาฉบับนี้ประสบความสำเร็จด้วยดี นอกจากนั้น ในการประชุม APEC เมื่อเดือนมกราคม ๒๕๖๐ ที่เวียดนาม ในการนี้ เวียดนามได้ทำการตกลงกับอีก ๑๐ ประเทศว่าถึงแม้ว่าสหรัฐอเมริกา จะไม่ได้เป็นสมาชิกแล้ว สมาชิกที่เหลือก็ยังสามารถลงนามในสัญญาได้ และในที่ประชุมของรัฐบาลเวียดนามนั้น สมาชิกฯ ได้มีมติเห็นชอบร่วมกันอย่างเป็นทางการลงนามในสัญญาฉบับนี้ ซึ่งชี้ให้เห็นว่ารัฐบาลเวียดนามมีความเห็นร่วมกันและสอดคล้องกับนโยบายการบริหารประเทศของพรรคคอมมิวนิสต์และรัฐบาลเวียดนามในเรื่องของการร่วมมือกับประเทศต่างๆ ในด้านเศรษฐกิจ

๒) การลงนามในสัญญา FTA กับ EU

การเจรจาระหว่างเวียดนามและ EU ได้ดำเนินการมาเป็นระยะเวลา ๑๐ ปี โดยได้ดำเนินการเจรจากับประเทศสมาชิกแต่ละประเทศของ EU เพื่อให้ลงนามในสัญญากับเวียดนาม และในที่สุด เวียดนามได้ลงนามในสัญญาฉบับนี้กับ EU ทั้งนี้ ในช่วงระยะเวลาที่ยังไม่ลงนามในสัญญา ในแต่ละครั้งที่คณะผู้แทนของรัฐบาล

เวียดนามหรือคณะผู้แทนทางรัฐสภาของเวียดนามได้ไปเจรจาที่ยุโรป เวียดนามได้ตั้งเป้าหมายว่าในบรรดาประเด็นที่จะหารือทั้งหมด ควรจะมีข้อใดข้อหนึ่งที่เกี่ยวข้องกับการหารือกับประเทศนั้นๆ เพื่อให้เขาตกลงลงนามในสัญญา FTA ฉบับนี้ เช่น เมื่อเดือนมีนาคม ๒๕๖๒ ประธานสภาแห่งชาติเวียดนามได้เดินทางไปเยือนยุโรป ท่านได้เจรจากับคณะกรรมการการค้าของ EU เพื่อโน้มน้าวให้ทางกรรมการการค้าของ EU เห็นพ้องต้องกันในการลงนามในสัญญาดังกล่าว โดยในการลงนามในสัญญา FTA กับ EU จะเห็นได้ว่ามิได้มีการลงนามในสัญญาเป็นการเฉพาะเพียงเศรษฐกิจ การค้า และการลงทุนเท่านั้น เนื่องจาก EU ยังให้ความสนใจเกี่ยวกับประเด็นอื่นๆ ของเวียดนามเช่นกัน ดังนั้น จึงถือว่าเป็นเงื่อนไขของเวียดนามว่าหากเวียดนามได้ดำเนินการปรับปรุงแก้ไขกฎหมายด้านทรัพย์สินทางปัญญา กฎหมายแรงงาน ตลอดจนสิทธิมนุษยชน EU จึงจะตกลงลงนามในสัญญา

๖. การพัฒนาบุคลากร

เวียดนามขอความเห็นจากฝ่ายไทยเกี่ยวกับข้อเสนอแนะด้านการแลกเปลี่ยนระหว่างผู้เชี่ยวชาญด้านกฎหมายระหว่างไทยและเวียดนาม และการแปลข้อมูลกฎหมายเป็นภาษาอังกฤษ

ฝ่ายไทยมีความเห็นต่อประเด็นดังกล่าวว่าเห็นด้วยกับแนวคิดด้านการแลกเปลี่ยนบุคลากรที่มีความรู้และความสามารถระหว่างไทยและเวียดนาม ในส่วนของประเด็นเรื่องภาษาอังกฤษนั้น เห็นว่าเป็นเรื่องสำคัญที่แต่ละประเทศควรดำเนินการแลกเปลี่ยนและร่วมมือระหว่างกัน แม้แต่การเชื่อมโยงระบบกฎหมายของไทย ต้องทำความเข้าใจเรื่องต่างๆ ที่ต้องแปลเป็นภาษาอังกฤษเช่นกัน ในขณะนี้ บางหน่วยงานของไทยอาจจะยังไม่เข้าใจว่าเพราะเหตุใดจะต้องแปลกฎหมายจากภาษาไทยเป็นภาษาอังกฤษ ด้วยเหตุนี้ สำนักงานเลขาธิการของทั้งสองสภาต้องทำความเข้าใจต่อหน่วยงานต่างๆ ว่าเนื่องจากต่อไปนี้ต้องมีการเชื่อมโยงระบบกฎหมายออกสู่ประเทศสมาชิกอาเซียน เพราะฉะนั้น ภาษาอังกฤษจึงเป็นภาษากลางของอาเซียนที่ทุกหน่วยงานต้องปรับตัวให้เข้ากับบริบทดังกล่าว ซึ่งในด้านระหว่างประเทศ ก็อาจต้องแลกเปลี่ยนกับกลุ่มอาเซียน การแปลกฎหมายนั้นจะก่อให้เกิดความเข้าใจที่ตรงกัน อีกทั้งยังต้องสร้างความเข้าใจด้วยการเชื่อมโยงระบบกฎหมายของกลุ่มอาเซียนมิได้เป็นประโยชน์ต่อประเทศใดประเทศหนึ่งโดยเฉพาะ แต่จะเป็นประโยชน์ต่อทุกประเทศ ไม่ว่าจะเป็นผู้ที่อยู่ในแวดวงกฎหมายหรือประชาชนทั่วไปจะได้เข้าใจกฎหมายอย่างถ่องแท้

อนึ่ง ฝ่ายเวียดนามยังแสดงความเห็นว่าการเดินทางของคณะเดินทางไทยเพื่อมาแลกเปลี่ยนที่สำนักงานเลขาธิการสภาแห่งชาติเวียดนามในครั้งเป็นการมาเยือนที่สั้นเกินไป เนื่องจากมาเพียง ๒ วัน และในการแลกเปลี่ยนการเยือนครั้งถัดไป ฝ่ายไทยควรมาเยือนเวียดนามหลายวันเพื่อที่จะได้หารือในประเด็นต่างๆ โดยจะได้มีเวลาเจาะลึกลงรายละเอียดได้มากขึ้น เพื่อประโยชน์ในการพัฒนาทักษะและความรู้ในวงงานรัฐสภาระหว่างข้าราชการรัฐสภาของทั้งสองประเทศได้มากยิ่งขึ้น

๗. การท่องเที่ยว

เวียดนามเป็นประเทศที่การท่องเที่ยวภายในประเทศเจริญเติบโตมากขึ้นอย่างต่อเนื่อง มีการปรับปรุงภูมิทัศน์และการพัฒนาแหล่งท่องเที่ยวเพื่อดึงดูดนักท่องเที่ยวต่างชาติอย่างสม่ำเสมอ อย่างไรก็ตาม จำนวนนักท่องเที่ยวต่างชาติที่เดินทางมายังเวียดนามยังมีน้อยกว่าไทย ฝ่ายเวียดนามจึงหารือเพื่อขอคำแนะนำจากฝ่ายไทย

ฝ่ายไทยมีความเห็นว่าสิ่งสำคัญที่ประเทศไทยดึงดูดนักท่องเที่ยวได้ดีคือ การมีสภาพภูมิประเทศที่หลากหลายและแตกต่างกันอย่างชัดเจนในแต่ละภาคและท้องถิ่น ชื่อเสียงของอาหารไทยและสามารถหาซื้อได้สะดวก ค่าครองชีพที่ซึ่งถือว่ายังไม่สูงมากนักเมื่อเทียบกับประเทศเพื่อนบ้าน การต้อนรับขับสู้และอุปนิสัยของคน

ไทยซึ่งต่างชาติให้ความชื่นชม นอกจากนี้ ไทยยังมีการพัฒนาการให้นักท่องเที่ยวสามารถเข้าใจและเข้าถึงท้องถิ่นได้มากขึ้นโดยมีบริการโฮมสเตย์ซึ่งได้รับความนิยมมากโดยเฉพาะจากนักท่องเที่ยวชาวตะวันตก ปัจจัยเหล่านี้ล้วนส่งเสริมซึ่งกันและกันในการดึงดูดนักท่องเที่ยวต่างชาติจำนวนมากให้เดินทางมาเที่ยวยังประเทศไทยในแต่ละปี



เวลา ๑๐.๓๐ นาฬิกา

เยี่ยมชมอาคารสภาแห่งชาติเวียดนาม



ระบบห้องสมุดและสารสนเทศ

รัฐสภาไทยเป็นสมาชิกของสมาคมห้องสมุดนานาชาติ ซึ่งไทยได้ส่งผู้แทนเข้าร่วมประชุมทุกครั้ง การบริการระบบห้องสมุดรัฐสภาไทยในขณะนี้คืบหน้าจากการให้บริการเอกสารเป็นเล่มสู่ระบบ e-Library ซึ่งให้บริการข้อมูลทุกประเภท เช่น ข้อมูลวิจัย กฎหมาย งานวิชาการ แก่สมาชิกรัฐสภาซึ่งสามารถดูจากโทรศัพท์มือถือได้ตลอดเวลา ข้อมูลเหล่านี้สมาชิกฯ ต้องการเป็นอย่างยิ่งสำหรับการพิจารณากฎหมาย โดยก่อนการประชุมทุกครั้ง สมาชิกฯ ได้ใช้บริการข้อมูลเพื่อนำไปอภิปรายในการประชุมสภา ให้ความเห็น ตลอดจนการลงมติต่างๆ

นอกจากจะมีการบริการข้อมูลแก่สมาชิกฯ แล้ว ระบบสารสนเทศของรัฐสภาไทยยังให้บริการแก่ประชาชน ซึ่งประเด็นดังกล่าวได้บัญญัติไว้ในรัฐธรรมนูญฉบับปัจจุบัน โดยให้ประชาชนเข้ามามีส่วนร่วมในทางการเมือง ไม่ว่าจะเป็นด้านการเสนอกฎหมาย การตรวจสอบการทำงานของฝ่ายรัฐบาลหรือการรับรู้ข้อมูลข่าวสาร ข้อมูลทั้งหมดจึงจำเป็นต้องเปิดเผยต่อประชาชน

เช่นเดียวกับรัฐสภาเวียดนาม หอสมุดรัฐสภาแห่งชาติซึ่งได้นำรูปแบบมาจากหอสมุดรัฐสภาของประเทศญี่ปุ่น ได้เปิดให้บริการแก่สมาชิกรัฐสภา และหน่วยงานภายในสำนักงานเลขาธิการฯ โดยมีการให้บริการในรูปแบบของเอกสารและรูปแบบของ e-Library เช่นกัน

นอกจากนี้ สำนักงานเลขาธิการสภาแห่งชาติเวียดนามก็มีเว็บไซต์เพื่อรวบรวมข้อมูลความคิดเห็นของประชาชนเกี่ยวกับร่างกฎหมาย อีกทั้งยังมีช่องทางหนังสือพิมพ์และโทรทัศน์รัฐสภาซึ่งทำหน้าที่คล้ายกับไทย กล่าวคือ มีการถ่ายทอดสดการประชุมแต่ละครั้ง แต่ละสมัย ทั้งนี้ ตามบทบัญญัติของกฎหมาย ในการประชุมสภาจะมีการเชิญสำนักงานทางด้านสารสนเทศต่างๆ เช่น หนังสือพิมพ์ทุกฉบับ และเปิดโอกาสให้ประชาชนเข้าร่วมสังเกตการณ์การประชุมด้วย



ห้องประชุมสภาแห่งชาติเวียดนาม

ห้องประชุมรัฐสภา ซึ่งเป็นห้องประชุมขนาดใหญ่ สามารถรองรับจำนวนสมาชิกรัฐสภาได้มากกว่า ๕๐๐ ที่นั่ง (จำนวนสมาชิกรัฐสภาจะปรับเปลี่ยนไปตามสัดส่วนของจำนวนประชากร) มีระบบไมโครโฟนและระบบลงคะแนนที่ทันสมัย มีที่นั่งของผู้สังเกตการณ์และประชาชนที่ประสงค์จะเข้าชมการประชุมสภา และมีระบบการถ่ายทอดสดสัญญาณภาพและเสียงจากห้องประชุมสภาไปยัง Press Center ซึ่งอยู่ด้านล่าง รวมทั้งการถ่ายทอดสดทางสถานีโทรทัศน์รัฐสภาไปยังประชาชนทั่วประเทศ ที่น่าสนใจคือ เก้าอี้ที่นั่งของสมาชิกรัฐสภาที่มีการออกแบบเพื่ออำนวยความสะดวกในการทำงานของสมาชิกรัฐสภาได้เป็นอย่างดี ซึ่งเก้าอี้ดังกล่าวได้นำเข้ามาจากราชอาณาจักรสเปน



เวลา ๑๑.๓๐ นาฬิกา

งานเลี้ยงรับรองโดยนายฝาม ดิ่ง ต่วน (Pham Dinh Toan) รองเลขาธิการสภาแห่งชาติเวียดนาม เป็นเจ้าภาพเพื่อเป็นเกียรติแก่คณะ

สถานที่: ห้องฮวากู้ก (Hoa Cuc) อาคารสภาแห่งชาติเวียดนาม





กำหนดการเดินทาง
การประชุม เจริญ และหารือในการแลกเปลี่ยนข้อมูลด้านนิติบัญญัติ
ระหว่างสำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร สำนักงานเลขาธิการวุฒิสภา
กับสำนักงานสภาแห่งชาติเวียดนาม
ระหว่างวันที่ ๒๒ - ๒๓ กรกฎาคม ๒๕๖๒
ณ สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม

วันจันทร์ที่ ๒๒ กรกฎาคม ๒๕๖๒

กรุงเทพฯ - ฮานอย

เวลา ๐๕.๓๐ นาฬิกา

- คณะพร้อมกันที่ท่าอากาศยานนานาชาติสุวรรณภูมิ ชั้น ๔ เคาน์เตอร์ A
การบินไทย ประตู ๑

เวลา ๐๗.๔๕ นาฬิกา

- คณะออกเดินทางไปยังท่าอากาศยานนานาชาติโหน่ยบาย กรุงฮานอย
สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม โดยสายการบินไทย เที่ยวบินที่ TG 560

เวลา ๐๙.๓๕ นาฬิกา

- คณะเดินทางถึงท่าอากาศยานนานาชาติโหน่ยบาย กรุงฮานอย สาธารณรัฐ
สังคมนิยมเวียดนาม โดยมีนาย Nguyen Tien Thinh เจ้าหน้าที่ฝ่ายพิธี
สำนักงานสภาแห่งชาติเวียดนาม ให้การต้อนรับคณะ

เวลา ๑๐.๓๐ นาฬิกา

- คณะออกเดินทางจากสนามบินนานาชาติโหน่ยบาย ไปยังโรงแรม
Army Hotel ที่อยู่ เลขที่ 1A ถนน Nguyen Tri Phuong, Ba Dinh, Ha Noi

เวลา ๑๑.๔๕ นาฬิกา

- คณะออกเดินทางไปทำเนียบเอกอัครราชทูตไทย ณ กรุงฮานอย
ที่อยู่ เลขที่ 23b ถนน Le Hong Phong, Ba Dinh, Ha Noi

เวลา ๑๒.๐๐ นาฬิกา

- คณะเข้าเยี่ยมคารวะ นายธานี แสงรัตน์ เอกอัครราชทูตไทย ณ กรุงฮานอย
เพื่อหารือวัตถุประสงค์การเดินทาง และหารือภาพรวมเกี่ยวกับความสัมพันธ์
ระหว่างประเทศไทยและสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม
- เอกอัครราชทูตไทย ณ กรุงฮานอย เป็นเจ้าภาพเลี้ยงอาหารกลางวันแก่คณะ

เวลา ๑๔.๓๐ นาฬิกา

- คณะออกจากทำเนียบเอกอัครราชทูตไทย ณ กรุงฮานอย เดินทางกลับ
โรงแรมที่พัก

เวลา ๑๘.๓๐ นาฬิกา

- รับประทานอาหารค่ำ

วันอังคารที่ ๒๓ กรกฎาคม ๒๕๖๒

ฮานอย – กรุงเทพฯ

เวลา ๐๗.๐๐ นาฬิกา

- รับประทานอาหารเช้า ณ โรงแรมที่พัก

เวลา ๐๘.๕๐ นาฬิกา

- คณะออกเดินทางไปยังสภาแห่งชาติเวียดนาม

เวลา ๐๙.๐๐ นาฬิกา

- คณะเข้าเยี่ยมคารวะนายฝาม ดิ่ง ตวัน (Pham Dinh Toan)

รองเลขาธิการสภาแห่งชาติเวียดนาม และร่วมประชุมหารือกับตัวแทนผู้บริหารกรมต่างๆ ที่เกี่ยวข้อง ได้แก่

- กรมกฎหมาย
- กรมกิจการทั่วไป
- กรมบริหารจัดการฝ่ายบุคคล
- กรมสารสนเทศ
- ฝ่ายหอสมุดของสภา
- นิตยสารการวิจัยด้านนิติบัญญัติ
- กรมการต่างประเทศ

สถานที่: ห้องฮวามาย (Hoa Mai) อาคารสภาแห่งชาติเวียดนาม

เวลา ๑๐.๓๐ นาฬิกา

- เยี่ยมชมอาคารสภาแห่งชาติเวียดนาม ห้องประวัติศาสตร์ ศูนย์สื่อมวลชน และแหล่งโบราณคดี

เวลา ๑๑.๓๐ นาฬิกา

- งานเลี้ยงรับรองโดยนายฝาม ดิ่ง ตวัน (Pham Dinh Toan) รองเลขาธิการสภาแห่งชาติเวียดนาม เป็นเจ้าภาพเพื่อเป็นเกียรติแก่คณะ

สถานที่: ห้องฮวากู้ก (Hoa Cuc) อาคารสภาแห่งชาติเวียดนาม

ผู้เข้าร่วม

ฝ่ายไทย: คณะจากสำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร สำนักงานเลขาธิการวุฒิสภา, ล่ามประจำคณะ, ตัวแทนสถานเอกอัครราชทูตไทย ณ กรุงฮานอย (ถ้ามี)

ฝ่ายเวียดนาม: ผู้เข้าร่วมประชุมหารือ และเจ้าหน้าที่ฝ่ายพิธีฯ

เวลา ๑๓.๐๐ นาฬิกา

- คณะออกจากสภาแห่งชาติเวียดนาม เดินทางกลับโรงแรมที่พัก

- ศึกษาศิลปะ วัฒนธรรมเมือง

เวลา ๑๗.๐๐ นาฬิกา

- คณะออกเดินทางไปยังสนามบินนานาชาติโหน่ยบาย

โดยมี เจ้าหน้าที่ฝ่ายพิธีฯ ของสำนักงานสภาแห่งชาติเวียดนาม และตัวแทนสถานเอกอัครราชทูตไทย ณ กรุงฮานอย ส่งคณะที่สนามบิน

เวลา ๒๐.๔๕ นาฬิกา

- คณะออกเดินทางจากท่าอากาศยานนานาชาติโหน่ยบาย กรุงฮานอย โดยสายการบินไทย เที่ยวบินที่ TG 565

เวลา ๒๒.๓๕ นาฬิกา

- คณะเดินทางถึงท่าอากาศยานนานาชาติสุวรรณภูมิ กรุงเทพมหานคร



รายนามคณะผู้แทน
สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร และสำนักงานเลขาธิการวุฒิสภา
เพื่อแลกเปลี่ยนด้านนิติบัญญัติและด้านอาเซียน
ระหว่างสำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร และสำนักงานเลขาธิการวุฒิสภา
กับสำนักงานเลขาธิการรัฐสภาสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม
ระหว่างวันที่ ๒๒ - ๒๓ กรกฎาคม ๒๕๖๒

- ๑) นายคุณวุฒิ ตันตระกูล - รองเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร
- หัวหน้าคณะ
- ๒) นายบรรหาร กำลา - ผู้บังคับบัญชากลุ่มงานพัฒนากฎหมาย สำนักกฎหมาย
สำนักงานเลขาธิการวุฒิสภา
- ๓) นายหริินทร์ สุตะบุตร - นักทรัพยากรบุคคลชำนาญการพิเศษ ช่วยราชการตำแหน่ง
นักวิเทศสัมพันธ์ กลุ่มงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร
ปฏิบัติหน้าที่สำนักงานศูนย์ประชาคมอาเซียนของสำนักงาน
เลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร
- ๔) นายพีรเดช คงเดชา - นิติกรชำนาญการพิเศษ กลุ่มงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร
ปฏิบัติหน้าที่สำนักงานศูนย์ประชาคมอาเซียนของสำนักงาน
เลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร
- เลขานุการคณะฯ
- ๕) นายปิยะชาติ ชื่นจิต - นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการ กลุ่มงานภาษาฝรั่งเศส รัสเซีย
และอิตาลี สำนักภาษาต่างประเทศ สำนักงานเลขาธิการวุฒิสภา

สำนักงานศูนย์ประชาคมอาเซียนของสำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

โทร. ๐ ๒๓๕๗ ๓๑๐๐ ต่อ ๓๒๒๑

ผู้ประสานงาน: นายคมศักดิ์ บุญเปลื้อง วิทยากรปฏิบัติการ โทร. ๐๙ ๑๘๗๐ ๘๖๒๓

: นายพีรเดช คงเดชา นิติกรชำนาญการพิเศษ โทร. ๐๘ ๔๐๐๐ ๕๘๕๐

E-mail : acc.parliament@gmail.com



Namelist
of
the delegation of the Secretariat of the House of Representatives
and the Secretariat of the Senate
to the Socialist Republic of Vietnam
22nd – 23rd July 2019

1. Mr. Kunnavuti TUNTRAKUL
 - Deputy Secretary - General of the House of Representatives
 - Head of the Delegation
 2. Mr. Banharn KAMLA-
 - Chief of Legal Development Division, Bureau of Legal Affairs, the Secretariat of the Senate
 3. Mr. Harin SUTABUTRA
 - Senior Human Resource Officer, Bureau of Human Resources Development, the Secretariat of the House of Representatives
 4. Mr. Peeradetch KONGDECHA
 - Senior Legal Officer, Office of the Secretary-General of the House of Representatives Division, and The Parliamentary ASEAN Community Center, the Secretariat of the House of Representatives
 - Secretary to the Delegation
 5. Mr. Piyachat CHUNCHIT
 - Professional Foreign Relations Officer, Bureau of Foreign Languages, the Secretariat of the Senate
-



นายคุณวุฒิ ตันตระกูล
รองเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

- สำเร็จการศึกษานิติศาสตรบัณฑิต จากมหาวิทยาลัยรามคำแหง นิติศาสตรมหาบัณฑิต จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ประกาศนียบัตรชั้นสูงการเมืองการปกครองในระบอบประชาธิปไตย สำหรับนักบริหารระดับสูงรุ่นที่ 19 สถาบันพระปกเกล้า และประกาศนียบัตรผู้บริหารงานด้านกฎหมายภาครัฐระดับสูงรุ่นที่ 3 สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา
- รับราชการที่สำนักงานเลขาธิการรัฐสภา (ปัจจุบันเปลี่ยนเป็นสำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร) ใน พ.ศ. 2530 ณ กองการประชุม ปฏิบัติงานด้านกฎหมายและด้านเลขานุการในที่ประชุมสภาผู้แทนราษฎร และที่ประชุมร่วมกันของรัฐสภา พิจารณาให้ความเห็นทางกฎหมายในการพิจารณา ร่างพระราชบัญญัติ ญัตติ กระตุ่ถาม
พ.ศ. 2537 ปฏิบัติงานเป็นเลขานุการให้กับรองเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎรและเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร
พ.ศ. 2545 ปฏิบัติงานด้านการบริหารบุคคลและการกำหนดนโยบายของส่วนราชการสังกัดรัฐสภา ในสำนักงานเลขานุการ ก.ร.
พ.ศ. 2548 ดำรงตำแหน่งผู้อำนวยการสำนักกฎหมาย
พ.ศ. 2555 ดำรงตำแหน่งผู้อำนวยการสำนักงานเลขานุการ ก.ร.
พ.ศ. 2556 ดำรงตำแหน่งที่ปรึกษาด้านกฎหมาย
พ.ศ. 2557 ดำรงตำแหน่งรองเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร
- เป็นรองเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร กำกับดูแลภารกิจด้านกรรมาธิการ และด้านวิชาการ
- เป็นประธานคณะกรรมการดำเนินการบูรณาการฐานข้อมูลวิชาการและกฎหมายของส่วนราชการ สังกัดรัฐสภา และประธานคณะกรรมการจัดทำกฎหมายเปรียบเทียบด้านประชาคมอาเซียน



BIOGRAPHICAL DATA
DEPUTY SECRETARY-GENERAL
OF THE HOUSE OF REPRESENTATIVES

NAME : Mr. KUNNAVUTI TUNTRAKUL

POSITION : Deputy Secretary-General of the House of Representatives

DATE OF BIRTH : 30 September B.E. 2506 (1963)

EDUCATION : LL.B., Ramkhamhaeng University
: LL.M., Chulalongkorn University
: Advanced Certificate Course in Politics and Government in Democracy for Senior Executives, Class 19, King Prajadhipok's Institute
: Certificate in the Public Legal Executive Training Program, Class 3, Office of the Council of State

OCCUPATIONAL EXPERIENCES
B.E. 2530 (1987) : Legal officer,
Parliamentary Proceedings Division,
The Secretariat of the House of Representatives

- : Giving advice on motion, interpellations and bill matters
 - : Handling the secretarial affairs of the sittings of the House of Representatives and of the joint sitting of the National Assembly

 - B.E. 2537 (1994) : Secretary to Deputy Secretary-General and Secretary-General of the House of Representatives

 - B.E. 2545 (2002) : Handling the personnel administration and the policy of the Office of the Secretary to the Parliamentary Officials Commission

 - B.E. 2548 (2005) : Director, Bureau of Legal Affairs

 - B.E. 2555 (2012) : Director,
The Office of the Secretary to the
Parliamentary Officials Commission

 - B.E. 2556 (2013) : Advisor on Legal Affairs

 - B.E. 2557 (2014) : Deputy Secretary-General of the House of Representatives (Supervise the Committee and Academic Affairs)

 - : Chairman of the Commission on the Integration of Academic and Legal Databases of Parliamentary Agencies and Chairman of the Sub-Commission on the Comparative Law of ASEAN Community preparation
-

ประเด็นการหารือ

ระหว่างสำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร และสำนักงานเลขาธิการวุฒิสภา
กับสำนักงานเลขาธิการรัฐสภาเวียดนาม
วันอังคารที่ ๒๓ กรกฎาคม ๒๕๖๒

๑. ด้านความสัมพันธ์ทั่วไป

- ๑.๑) ภาพรวมความสัมพันธ์และความร่วมมือระหว่างรัฐสภาไทยและสภาแห่งชาติสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม
- ๑.๒) ภาพรวมการทำงานของสำนักงานด้านต่างๆ ในสำนักงานเลขาธิการรัฐสภาเวียดนาม
- ๑.๓) เยี่ยมชมหอสมุดสภาแห่งชาติสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม

๒. ด้านกฎหมายและกระบวนการนิติบัญญัติ

- ๒.๑) การดำเนินการด้านกฎหมายและกระบวนการนิติบัญญัติที่เกี่ยวกับอาเซียนของสภาแห่งชาติสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม
 - (๑) การสนับสนุนสมาชิกรัฐสภาในด้านกฎหมายที่เกี่ยวข้องกับอาเซียน เช่น การตราพระราชบัญญัติ การตั้งกระทู้ถาม และการสนับสนุนข้อมูลกฎหมายระหว่างประเทศ กฎหมายเปรียบเทียบ
 - (๒) การสนับสนุนสมาชิกรัฐสภาด้านงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับอาเซียน ที่น่าสนใจที่รัฐสภาสามารถนำมาใช้ในการทำงานได้
- ๒.๒) ช่องทางในการติดตามความเคลื่อนไหวด้านกฎหมายของสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม
- ๒.๓) การร่วมมือด้านการทำงานด้านกฎหมาย การวิจัย และด้านอาเซียนกับหน่วยงานภายนอก เช่น องค์กรภาครัฐ องค์กรภาคเอกชน และมหาวิทยาลัยอื่น ๆ
- ๒.๔) แนวทางการพัฒนากฎหมายของสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม
- ๒.๕) กระบวนการทำงานของคณะกรรมการสภาแห่งชาติสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม และวาระที่อยู่ในความสนใจของคณะกรรมการในปัจจุบัน

๓. ด้านสารสนเทศและฐานข้อมูล

- ๓.๑) แนวทางการสร้างความร่วมมือด้านการดำเนินงานด้านสารสนเทศและด้านเว็บไซต์
- ๓.๒) ฐานข้อมูลกฎหมายภายใน กฎหมายที่เกี่ยวข้องกับอาเซียนของสภาแห่งชาติสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม
- ๓.๓) แนวทางความร่วมมือระหว่างรัฐสภาไทยและสภาแห่งชาติสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม ในการพัฒนาฐานข้อมูลด้านกฎหมายระหว่างกัน

๔. ด้านการพัฒนาบุคลากรของสภาแห่งชาติสาธารณรัฐสังคมนิยม

- ๔.๑) ภาพรวมของการพัฒนาบุคลากร
 - (๑) วิธีการพัฒนาบุคลากร
 - (๒) หน่วยงานที่รับผิดชอบด้านการพัฒนาบุคลากร
- ๔.๒) แนวทางความร่วมมือในการแลกเปลี่ยนบุคลากรของสำนักงานเลขาธิการรัฐสภาไทย กับสำนักงานเลขาธิการรัฐสภาเวียดนาม ในการส่งบุคลากรไปศึกษาดูงานและฝึกงานระหว่างสำนักงานเลขาธิการรัฐสภาไทยกับ สำนักงานเลขาธิการรัฐสภาเวียดนาม

๕. ด้านการต่างประเทศและอาเซียน

- ๕.๑) ภาพรวมของการทำงานด้านการต่างประเทศและด้านอาเซียนของสภาแห่งชาติสาธารณรัฐสังคมนิยม